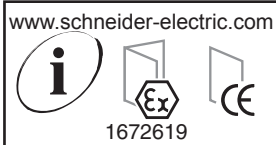


|                        |                     |
|------------------------|---------------------|
| Relais thermique       | Relé                |
| Thermal overload relay | Реле защиты от      |
| Relais                 | тепловой перегрузки |
| Relé                   | 热过载继电器              |
| Rele                   |                     |

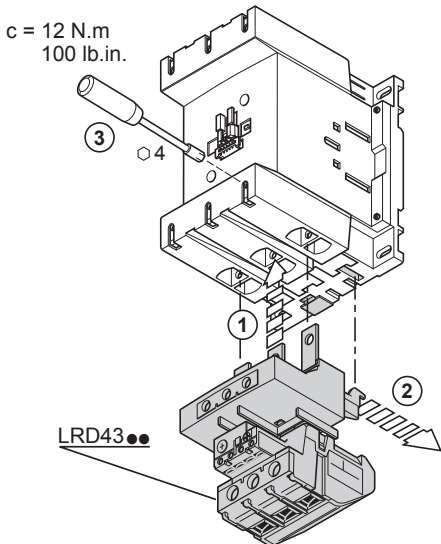
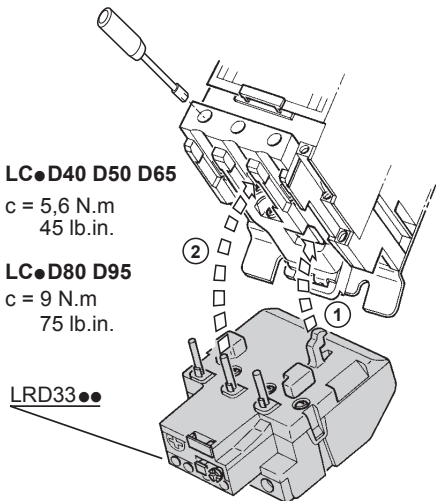


|                 |                        |
|-----------------|------------------------|
| Montage direct  | Montaggio diretto      |
| Direct mounting | Montaje bajo contactor |
| Direkte Montage | 直接安装                   |

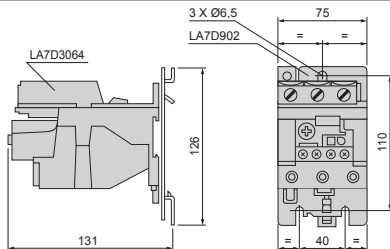
**LRD33●● + LC●D40...D95**

|                  |
|------------------|
| Montagem directa |
| Прямое крепление |

**LRD43●● + LC●D115...D150**



|                     |
|---------------------|
| Montage séparé      |
| Separate mounting   |
| Einzel Aufstellung  |
| Montaggio separato  |
| Montaje separado    |
| Montagem separada   |
| Отдельное крепление |
| 单独安装                |



inches = mm x 0.0394

## ⚠ WARNING / 警告

### RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK (FOR CONTACTOR WITH UL HI-FAULT SHORT CIRCUIT CURRENT RATINGS ONLY)

The opening of the branch-circuit protective device may be an indication that a fault current has been interrupted. To reduce the risk of fire or electric shock, current-carrying parts and the other components of the controller should be examined and replaced if damaged.

Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.

可能有引起火灾或触电的危险 (仅限UL认证的高故障短路电流额定值的接触器)

支路保护装置断开可以表示故障电流已中断。

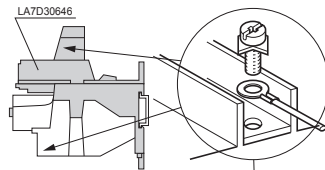
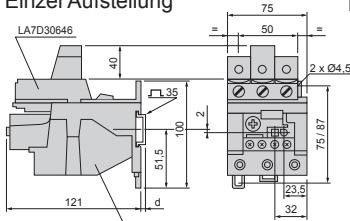
为了降低可能引起火灾或触电的危险，应对控制器的带电部件和其它组件进行检查，如有损坏，需进行更换。

未遵守上述说明将可能导致人员伤亡或设备受损。

Montage séparé  
Separate mounting  
Einzel Aufstellung

Montaggio separato  
Montaje separado  
Montagem separada

Отдельное крепление  
单独安装

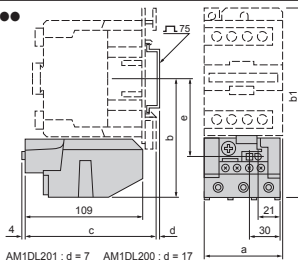


AM1DP200 : d = 2  
AM1DE200 : d = 9.5

inches = mm x 0.0394

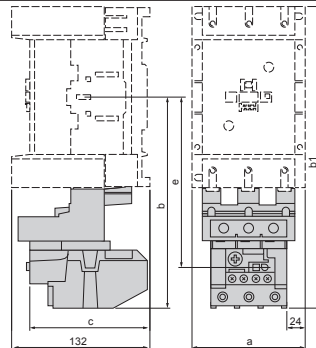
LC1D40●●6/D50●●6/D65●●6  
LC1D80●●6/D95●●6

LRD33●●



AM1DL201 : d = 7 AM1DL200 : d = 17

LRD43●●



| LC1 + LRD33●● |                   |       |       |        |                   |            |
|---------------|-------------------|-------|-------|--------|-------------------|------------|
| ---           | D40<br>D50<br>D65 | D80   | D95   | LP1    | D40<br>D50<br>D65 | D80<br>D95 |
| b             | 111               | 115,5 | 115,5 | b      | 111               | 115,5      |
| b1            | 175               | 180   | 180   | b1     | 175               | 180        |
| c             | 119               | 123,5 | 123,5 | c      | 176               | 179,4      |
| e             | 72,4              | 76,9  | 76,9  | e      | 72,4              | 76,9       |
| a (3P)        | 74,5              | 79,5  | 79,5  | a (3P) | 74,5              | 79,5       |
| a (4P)        | 79,5              | 85    | -     | a (4P) | 79,5              | 85         |

| LC1 + LRD43●● |            |        |            |
|---------------|------------|--------|------------|
| LC1           | D115 / 150 | LC1    | D115 / 150 |
| b             | 189        | e      | 150        |
| b1            | 267        | a (3P) | 120        |
| c             | 102        | a (4P) | 155        |

inches = mm x 0.0394

**⚠ ⚠ DANGER / DANGER / PELIGRO / GEFAHR /  
PERICOLO / PERIGO / ОПАСНО / 危險**

**HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION,  
OR ARC FLASH**

Disconnect all power before servicing equipment.  
**Failure to follow these instructions will result in  
death or serious injury.**

**RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION  
OU D'ARC ÉLECTRIQUE**

Coupez toutes les alimentations avant de travailler  
sur cet appareil.

**Le non-respect de ces instructions provoquera  
la mort ou des blessures graves.**

**PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN  
O ARCO ELÉCTRICO**

Desconecte todas las alimentaciones antes  
de manipular el producto.

**Si no se siguen estas instrucciones provocará  
lesiones graves o incluso la muerte.**

**GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG,  
EXPLOSION ODER LICHTBOGEN**

Vor dem Arbeiten am Gerät alle  
Spannungsversorgungen abschalten.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu  
Tod oder schwerer Körperverletzung.**

**RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA, ESPLOSIONE  
O ARCO ELETTRICO**

Scollegare l'apparecchio da tutti i circuiti di  
alimentazione prima di qualsiasi intervento.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà  
morte o gravi infortuni.**

**RISCO DE ELECTROCUSSÃO, DE EXPLOSAO,  
OU DE ARCO ELÉCTRICO**

Desconecte todas as alimentações antes de manipular,  
o produto.

**A não observância destas instruções resultará em  
morte, ou ferimentos graves.**

**Опасность поражением электрическим током,  
опасность взрыва или вспышки дуги.**

Перед обслуживанием или ремонтом убедитесь, что  
питание отключено.

**Несоблюдение этих инструкций приведет к  
смерти или серьезной травме.**

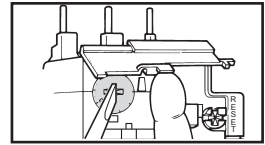
**可能有触电、爆炸或电弧灼伤危险**

在此电力设备上进行操作时，请先断开所有电源。

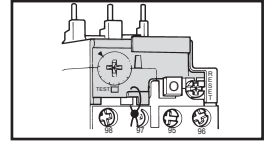
**不遵循上述规定将可能导致人员伤亡。**



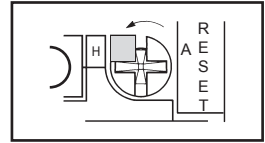
- ① Réglage du relais  
Overload adjustment  
Einstellung des Relais  
Regolazione del relé  
Regulación del rele  
Regulação do relé  
Регулировка перегрузки  
过载调节



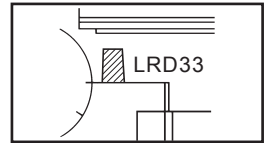
- ② Verrouillage du réglage (capot plombable)  
Sealed adjustment (sealing cover)  
Einstellung abdeckbar (plombierbarer Deckel)  
Blocco della regolazione (sportello piombabile)  
Precintado de la regulacion (capó de precintado)  
Encravamento da regulação (tampa selável)  
Регулировка блокировки (крышка)  
密封调节 (密封盖)



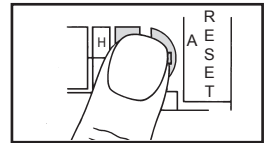
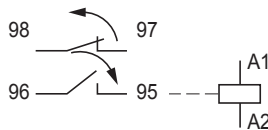
- ③ Réarmement manuel et auto (capot plombable)  
Manual-auto reset (sealing cover)  
Position Rückstellung Hand-Auto  
(blockierbar durch plombierbaren Deckel)  
Riarmo manuale ed automatico (sportello piombabile)  
Rearme manual y auto (capó de precintado)  
Rearme manual e automatico (tampa selável)  
Сброс режима ручной-автоматический (крышка)  
手动-自动复位 (密封盖)



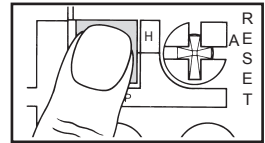
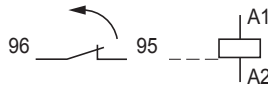
- ④ Témoïn de déclenchement  
Trip indicator  
Auslöseanzeige  
Testimone di sgancio  
Testigo de disparo  
Testemunho de disparo  
Индикатор отключения  
脱扣指示



- ⑤ Fonction réarmement  
Reset function  
Funktion Rückstellung  
Funzione riarmo  
Funcion rearme  
Função rearme  
Функция сброса  
复位功能



- ⑥ Fonction arrêt  
Stop function  
Funktion Stop  
Funzione arresto  
Funcion parada  
Função paragem  
Функция останова  
停止功能



- ⑦ Verrouillage Arrêt  
Locking device for stop button  
Verriegelung Stop  
Blocco della funzione arresto  
Precintado parada  
Encravamento paragem  
Блокировочное устройство кнопки останова  
停止按钮锁定装置

